

Estonia-Märjamaa: Water meters

OJ S 149/2015 05/08/2015

Contract notice – utilities

Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Aktsiaselts Matsalu Veevärk

National registration number: 11055659

Postal address: Veski tn 6

Town: Märjamaa alev, Märjamaa vald, Raplamaa

Postal code: 78302

Country: Estonia

For the attention of: Hans Liibek

E-mail: hans@matsaluvv.ee

Telephone: +372 4892556

Fax: +372 4892556

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.matsaluvv.ee>

Electronic access to information: <https://riigihanked.riik.ee>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://riigihanked.riik.ee>

Additional information can be obtained from:

Official name: Hankepartner OÜ

Postal address: Villardi 32

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

For the attention of: Jarlo Dorbek

E-mail: jarlo@hankepartner.ee

Telephone: +372 56910811

Internet address: www.hankepartner.ee

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: Official name: Hankepartner OÜ

Postal address: Villardi 32

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

For the attention of: Jarlo Dorbek

E-mail: jarlo@hankepartner.ee

Telephone: +372 56910811

Internet address: www.hankepartner.ee

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Water

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Eesti Vee-ettevõtete Liidu liikmete veearvestite ühishange.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Eesti.

NUTS code EE Eesti

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in months: 48

Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement

Estimated value excluding VAT

Range: between 3 000 000 and 5 000 000 EUR

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Riigihanke eesmärgiks on ultraheli või elektromagnet veearvestite ja nendega seotud lisaseadmete (paigaldustarvikud, kauglugemise seadmed, tarkvara, jms) ostmine. Riigihanke tulemusena sõlmitakse juhthankija poolt osade lõikes raamleping ühe pakkujaga ning lisaks sõlmitakse iga hankija poolt hankedokumendi lisades nr 8 ja 9 toodud esimese tellimuse seadmetele hankleping.

II.1.6. CPV code(s)

38421100 Water meters

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Kogused on kirjeldatud hankedokumendis. Raamlepingu maksumus on toodud eeldatavana ja võib raamlepingu perioodil muutuda.

Estimated value excluding VAT

Range: between 3 000 000 and 5 000 000 EUR

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Külma vee arvestid DN15-DN80 koos lisavarustusega (ühildumise nõue olemasolevatega)

2) CPV code(s)

38421100 Water meters

3) Quantity or scope

Seadmete kogus on kirjeldatud hankedokumendis.

Lot No: 2

Lot title: Külma vee arvestid DN15-DN100 koos lisavarustusega

2) CPV code(s)

38421100 Water meters

3) Quantity or scope

Seadmete kogus on kirjeldatud hankedokumendis.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Pakkujal ei tohi esineda riigihangete seaduse § 38 lg 1 punktides 1–3, punktis 11 ja § 38 lg 2 nimetatud Hankemenetluste Kõrvaldamise aluseid.

Esitada hankedokumendi lisa 3 kohane kinnitus, et pakkujal ei esine riigihangete seaduse § 38 lg 1 punktides 1–3, punktis 1¹ ja § 38 lg 2 nimetatud Hankemenetluste Kõrvaldamise aluseid.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Lisa nr 3.

2. Pakkujal ei tohi esineda riigihangete seaduse § 38 lg 1 p 4 nimetatud riiklike maksude võlgnevusi.

Esitada välisriigi pakkuja puhul tema asukohamaa vastava institutsiooni tõend kinnitamaks, et pakkujal puudub riiklike maksude ja sotsiaalkindlustuse maksete võlg ja tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummalt arvestatud intress (edaspidi maksuvõlg) Hankemenetluse algamise päeva (hanketeate avaldamise kuupäeva) seisuga ja maksuvõla tasumine ei ole ajatatud pikemaks perioodiks kui kuus kuud arvates Hankemenetluse algamise päevast, välja arvatud

juhul, kui maksuvõla tasumise ajatamine on täies ulatuses tagatud. Eesti pakkujate puhul kontrollib hankija riiklike maksude tasumise kohustuse täitmist iseseisvalt.

3. Pakkujal ei tohi esineda riigihangete seaduse § 38 lg 1 p 4 nimetatud oma asukoha kohalike maksude võlgnevusi.

Esitada pakkuja asukoha kohaliku maksuhalduri või pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutuse tõend kinnitamaks, et pakkujal puudub tema elu- või asukoha kohalike maksude võlg ja tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummalt arvestatud intress (edaspidi maksuvõlg) hankemenetluse algamise päeva (hanketeate avaldamise kuupäeva) seisuga ja maksuvõla tasumine ei ole ajatatud pikemaks perioodiks kui kuus kuud arvates hankemenetluse algamise päevast, välja arvatud juhul, kui maksuvõla tasumise ajatamine on täies ulatuses tagatud.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Pakkuja viimase kolme lõppenud majandusaasta netokäivete summa peab veearvestite müügi osas ületama 10 000 000 EUR.

Esitada hankedokumendi lisa 3 kohane kinnitus, et pakkuja viimase kolme lõppenud majandusaasta netokäivete summa veearvestite müügi osas ületab 10 000 000 EUR. Esitada lisaks kinnitusele kolme viimase lõppenud majandusaasta netokäibe suurused nimetatud objektide osas.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Lisa nr 3.

2. Pakkujal peavad olema vastavad rahalised vahendid hankelepingu võimaliku rikkumisega tekkida võiva kahju hüvitamiseks. Kui pakkuja ei väljasta hankija poolt juba välja ostetud seadmeid kokku lepitud tähtaja jooksul, peab pakkuja olema suuteline hüvitama õigeaegselt laost väljastamata jäetud seadmete maksumuse ja rakendatavad leppetrahvid. Peale pakkumuse edukaks tunnistamist on pakkuja kohustatud 14 päeva jooksul esitama igale hankedokumendi lisa 8 ja 9 nimetatud hankijale krediidasutuse garantiikirja vastavalt hankija poolt seatud tingimustele. Garantiikiri peab tagama hankijale pakkuja poolt õigeaegselt laost väljastamata jäetud seadmete maksumuse ning leppetrahvide hüvitamise.

Pakkuja peab esitama Euroopa Liidu liikmesriigis, Šveitsis, Lichtensteinis, Norras või Islandil tegevusluba omava krediidasutuse originaalallkirjaga kinnituskirja, mille kohaselt on krediidasutus nõus väljastama pakkujale, kelle pakkumus tunnistatakse edukaks, hankedokumendi lisa 5 vormi kohase täitmisaegse tagatise garantiikirjad (kõigile hankes osalevatele hankijatele eraldi) pakkuja pakkumuse käibemaksuta maksumuse summas (kõik riigihanke osad kokku), hiljemalt 14 (neljateistkümne) päeva jooksul pakkumuse edukaks tunnistamisest, kuid enne hankelepingu sõlmimist. Krediidasutuse Moody's Bank finantstugevuse reiting (Financial Strength Rating) peab olema vähemalt C või pikaajaline deposiidireiting (Long-term Deposit Rating) vähemalt A. Kinnituskiri ei pea olema väljastajale siduv ja võib olla tingimuslik (väljastaja ei pea kinnituskirja andmisega võtma kohustusi), kuid kinnituskirjast peab nähtuma, et pakkujal on võimalik eelnimetatud garantiikirjad saada enne hankelepingu sõlmimist.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: 1. Pakkuja peab olema registreeritud oma asukohamaa äriregistris.

Esitada hankedokumendi lisa 3 kohane kinnitus, et pakkuja on registreeritud oma asukohamaa äriregistris.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Lisa nr 3.

2. Pakkuja peab olema viimase kolme aasta jooksul (alates käesoleva riigihanke hanketeate avaldamise kuupäevast) täitnud igal aastal vähemalt kolm induktiiv või ultraheli veearvestite ja nende lisaseadmete müügilepingut, mille rahaline maht igal lepingul on olnud vähemalt 200 000 EUR ilma käibemaksuta.

Esitada hankedokumendi lisa 3 kohane kinnitus, et pakkuja on viimase kolme aasta jooksul täitnud igal aastal vähemalt kolm induktiiv või ultraheli veearvestite ja nende lisaseadmete müügilepingut, mille rahaline maht igal lepingul on olnud vähemalt 200 000 EUR ilma käibemaksuta. Välja tuua ka vastavate tehingute nimekiri koos järgmiste andmetega: lepingupartner, objekt, lepingu täitmise aeg, maksumus ning lepingupartneri kontaktisiku andmed

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Lisa nr 3.

3. Pakutavate veearvestite tootmisega tegelevale ettevõttele peab olema väljastatud kehtiv kvaliteedijuhtimise ISO9001 ja keskkonnajuhtimise ISO14001 sertifikaat või nende sertifikaatidega samaväärne sertifikaat.

Pakkujal esitada kvaliteedijuhtimise ja keskkonnajuhtimise sertifikaadi koopia.

4. Eestis peab asuma seadmete tootjafirma poolt volitatud esindus/edasimüüja, kellel on volitused ja oskused tegeleda riigihankes pakutavate seadmete garantiijuhtumitega, seadmete hooldus- ja remondiküsimustega ning seadmete kasutajatoega jms.

Esitada pakutavate seadmete tootjafirma kinnitus, et Eestis on tootjafirma poolt volitatud esindus/edasimüüja, kellele on piisavad oskused tegeleda pakutavate seadmete garantiijuhtumitega, seadmete hooldus- ja remondiküsimustega, seadmete kasutajatoega jms. Kinnitusel näidata ära esinduse/edasimüüja kontaktandmed. Kui esindus/edasimüüja on erinev juriidiline isik (ühis)pakkujast, siis tuleb esitada antud juriidilise isiku allkirjaõigusliku esindaja kinnitus käesoleva riigihanke raames seadmete garantiijuhtumitega, seadmete hooldus- ja remondiküsimustega ja seadmete kasutajatoega tegelemiseks.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Osa 1. Seadmete kogumaksumus. Weighting 90
2. Osa 1. Tehniline funktsionaalsus. Weighting 10
3. Osa 2. Seadmete kogumaksumus. Weighting 90
4. Osa 2. Tehniline funktsionaalsus. Weighting 10

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Periodic indicative notice

Notice number in the OJ S: [2015/S 75-132725](#) of 17.4.2015

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 31.8.2015 - 11:59

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

31.8.2015 - 12:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Estonian.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 120 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 31.8.2015 - 12:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Ühtekuuluvusfondi keskkonnaprogramm (Veemajanduse
infrastruktuuri arendamine).

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lökke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lökke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

VI.5. Date of dispatch of this notice

31.7.2015